Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 2

Rubrik: Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

teile, die den von ihnen gesuchten Angestellten warten, etwas zurückhaltender sein. Es würde dies auf ein bestimmtes psychologisches Einfühlungsvermögen hinweisen. Wo Charakter und Kinderstube, oft auch nur der Wille zu einer gedanklichen Anstrengung fehlen, da haben es die Erzieher nicht leicht.

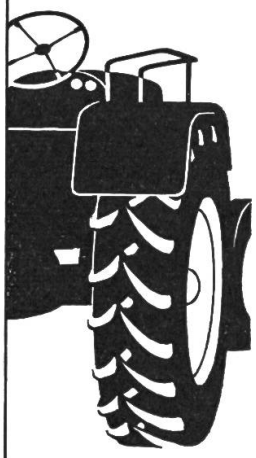
Der nächste hat das Wort! Wer ist es?

Rugal MOTORENOEL

Besseres Futter bessere Leistung

RUGAL erhöht die Leistung Ihres Traktors. Schutz durch besondere Zusätze vor Oxydation und Korrosion. Schmiert einwandfrei durch einen zähen Schmierfilm, bei Kälte und Hitze. Zusätze reinigen fortlaufend den Motor und beugen der Verschlammung vor. Weniger Störungen / längere Lebensdauer.

Bestellen Sie direkt beim Produzenten



W. Blaser+Co
Hasle-Rüegsau / BE
Telefon 034 / 35855

Spezialfabrik für Schmiermittel

Ford

Traktoren

Wir kennen alle Typen seit über 35 Jahren und verfügen über:

- **Komplettes Ersatzteillager**
- **Spezial-Reparaturwerkstätte**
- **Elektro- und Diesel-Service**

Wenden Sie sich daher an die

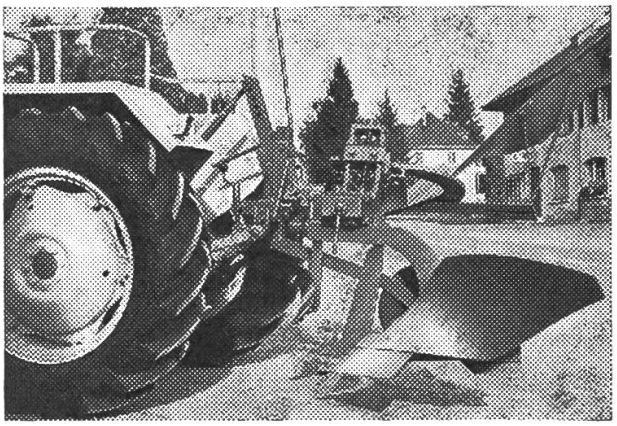
Protractor AG, Riedholz / SO
Telefon (065) 2 29 29

Sektionsmitteilungen

Tagung des Thurgauer Traktorverbandes

Der Verband Thurgauischer Traktorenbesitzer, der über 3000 Mitglieder zählt, hielt am 2. Dezember 1964 in der Kantine Frauenfeld seine gutbesuchte Generalversammlung ab. Eingangs gratulierte Präsident Isler von Hugelshofen Regierungsrat Dr. J. Müller zu seiner einstimmigen Wahl zum Ständeratspräsident. In seinem **Jahresbericht** wies anschliessend der Vorsitzende darauf hin, dass die Bauern je länger je mehr versuchen, durch vermehrten Einsatz von Maschinen das fehlende Personal zu ersetzen. Unheimliche Summen an Geld werden in den Maschinenpark gesteckt. Ob alle Anschaffungen überlegt und berechtigt sind, muss da und dort in Frage gestellt werden. Die vermehrte Mechanisierung verlangt auch vermehrtes Wissen in der Pflege und im Unterhalt sowie im Reparieren von Maschinen. Hiefür werden Kurse abgehalten. Präsident Isler versichert, der Verband werde sich ständig dafür einsetzen, dass in Unfallverhütung alles getan werde, was die Unfallziffer auf ein Minimum reduziere. Der vermehrte Maschineneinsatz gefährdet aber auch die Gesundheit der Fahrer, besonders wenn die Sitze ungenügend sind. Daher sollte ein Traktor mit einem guten, zweckmässigen Sitz ausgerüstet sein. Ein besonderes Anliegen ist es für den Vorstand, dass keine Jugendlichen ohne Fahrbewilligung Traktor fahren. Der Verband hat zu diesem Zwecke Kurse und Prüfungen durchgeführt. An einer Ladewagendemonstration im Riethüsli haben rund 2000 Besucher teilgenommen. Die Mähdrescher-Besitzer wurden über das neue Strassenverkehrsgesetz orientiert und während der WEGA wurde eine Rübenerntedemonstration durchgeführt. Dem Cup der Landjugend an der EXPO 64 widmete der Vorsitzende anerkennende Worte, errangen doch die Thurgauer einen zweiten Platz und damit eine Silbermedaille. Dem thurgauischen Polizeikommando und der kantonalen Automobilkontrolle wurde für

Erismann Anbau-pflug M 65



speziell gebaut für die Regelhydraulik. Kann mit oder ohne Stützrad bezogen werden.

Neue Riesterform garantiert in allen Verhältnissen eine tadellose Arbeit. Haben Sie einen Grossbetrieb und einen schweren Traktor zur Verfügung, so empfehlen wir Ihnen den **Doppelscharpflug**

estumag SURSEE

Land- u. Industriemaschinen AG

Telefon (045) 4 31 43

BON

Senden Sie mir Prospekte über
ERISMANN-Anbaupflug M 65
Doppelscharpflug T

die angenehme und erspriessliche Zusammenarbeit speziell gedankt.

Die **Jahresrechnung** wurde von Geschäftsführer A. Bolli in Zezikon erläutert und einstimmig genehmigt. Der **Jahresbeitrag** erfuhr eine Erhöhung auf 12 Franken. Das von Gemeindeammann Bolli unterbreitete **Tätigkeitsprogramm** sieht u. a. wieder Vorbereitungskurse für jugendliche Traktorführer vor, wobei die Anmeldungen an die Automobilkontrolle in Frauenfeld zu adressieren sind. Vorgesehen sind ferner Motorenentstörungskurse, Traktorunterhaltskurse und Maschinenunterhaltskurse in verschiedenen Orten des Kantons. Dazu gesellen sich sog. Funktionskontrollen und praktische Fahrkurse, unter Mitwirkung der Kantonspolizei. Im Januar-Februar folgt eine Exkursion in einige Betriebe und Ende März eine viertägige Hollandreise. Dann wurde noch auf die Anschaffung von Treibstoff-Tanks hingewiesen und ein vorschriftsgemässes Einlagern verlangt. Die Zollrückerstattung erfolgt noch im Dezember. Die Grüsse des Zürcher- und Schaffhauser Traktorverbandes sowie diejenigen des Zentralverbandes überbrachten deren Delegierte. Landwirtschaftslehrer Schönenberger dankte namens der landwirtschaftlichen Schule für die Zurverfügungstellung eines Traktors und weiteren Materials.

Im zweiten Teil hielt Herr Rueb, der Leiter der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft des IMA in Brugg, einen interessanten und vor allem sehr lehrreichen Lichtbildervortrag über das Thema «Das Strassenverkehrsgesetz im Blickfeld der Landwirtschaft und deren Folgen», dem der Referent noch zwei Filme über Unfallverhütung folgen liess, die alles sagen mit dem Titel des einen Filmes: «Fahre mit Verstand!»

F. Bolt, Ermatingen TG

Mitglieder,

bezieht Euch bei Einkäufen auf die Inserate im «Traktor»! Auch damit unterstützt Ihr unsere Bemühungen.